

Key phrases



English

I have haemophilia

I have haemophilia A

I have haemophilia B

My haemophilia is severe (0 – 2%)

My haemophilia is moderate (2 – 5%)

My haemophilia is mild (>5%)

I am not more likely to bleed than normal, nor will I bleed more profusely.

Please contact the nearest haemophilia treatment centre.

Please call the on-call haematologist.

I have been trained to recognise bleeding episodes.

I am having a bleed. Please give treatment with factor concentrate immediately and investigate after.

I require factor cover before stitches, intramuscular injections or any invasive procedure.

Please give me clotting factor immediately, before referral or other treatment.

Any delay in instituting appropriate treatment can have serious consequences.

I am carrying a supply of my specific coagulation factor.

Where possible, please avoid giving me intramuscular injections.

Please do not give me any medicine containing acetyl salicylic acid (aspirin).

German

Ich leide an Hämophilie

Ich leide an Hämophilie A

Ich leide an Hämophilie B

Ich leide an schwerer Hämophilie (0–2 %)

Ich leide an mittelschwerer Hämophilie (2–5 %)

Ich leide an leichter Hämophilie (>5 %)

Ich blute weder häufiger noch stärker als normal

Kontaktieren Sie bitte das nächstgelegene Hämophiliebehandlungszentrum.

Kontaktieren Sie bitte den Hämatologen in Rufbereitschaft.

Ich bin darin geschult, Blutungsereignisse zu erkennen.

Ich habe eine Blutung. Zuerst unverzüglich mit Faktorkonzentrat behandeln und erst danach genauer untersuchen.

Ich benötige eine Faktorbehandlung vor dem Nähen von Wunden, intramuskulären Injektionen oder anderen invasiven Verfahren.

Verabreichen Sie mir den Gerinnungsfaktor bitte unverzüglich, bevor Sie mich überweisen oder anders behandeln.

Verzögerungen bei der angemessenen Behandlung können schwerwiegende Auswirkungen haben.

Ich habe einen Vorrat meines spezifischen Gerinnungsfaktors bei mir.

Verabreichen Sie mir wenn möglich keine intramuskulären Injektionen.

Verabreichen Sie mir keine Medikamente mit Azetylsalizylsäure (Aspirin).